

INSTITUT
FRANÇAIS
DU CONGO

YOUNG
ACE WAYE
LAUREAT PRIX
DECOUVERTES RFI
2020



PROGRAMME
JANVIER- FÉVRIER 2021
BRAZZAVILLE
www.institutfrancais-congo.com

SOMMAIRE

ÉDITO	3
LES NOUVEAUTÉS DE LA MÉDIATHÈQUE JEUNESSE	4
NOS ATELIERS	6
COURS ET CERTIFICATIONS	8
CAMPAGNE CAMPUS FRANCE 2020/2021	10
RENCONTRE DU BANTUHUB	22
BALADES ÉCOLOS	24
CONCOURS ROMAN PHOTO	27
EXPOSITION REINVENTER PARIS AU CONGO	28

PROGRAMMES AUDIOVISUELS

ON NE BRÛLE PAS L'ENFER	11
LES MAMANS DU CONGO ET RROBIN	18
NUITS DE LA LECTURE	16
LA NUIT DES IDÉES	19

PROGRAMMES EN LIGNE

NUITS DE LA LECTURE	14
LA NUIT DES IDÉES	18
AFRO BEATBOX KONGO JAZZ	20
DÉBAT D'IDÉES, LA MODE ET LA VILLE...	23



Édito

C'est une immense fierté pour le Congo Brazzaville de voir revenir **le Prix Découvertes rfi**, après...36 ans d'attente. **Young Ace Wayé est le lauréat !** Les médias, les réseaux sociaux se sont enflammés, c'est une vague de joie qui traverse le pays.

« L'artiste congolais a été choisi parmi les 10 finalistes notamment pour la qualité de ses textes, en français, anglais et lingala, et les thématiques qu'ils abordent. » Young Ace Wayé est non seulement un artiste très talentueux mais est aussi copropriétaire d'un studio, il a su organiser une équipe autour de lui, manager, compositeurs, communicants. Il a été remarquable sur scène pour tous nos rendez-vous importants, qui ont drainé des milliers de spectateurs, African Music Forum ou Mboté hip hop. Il a construit sa carrière titre après titre, qui rencontraient chaque fois plus de succès, jusqu'à ce prix rfi, cette consécration, qui va l'amener à faire un concert à Paris ainsi qu'une tournée des Instituts français d'Afrique et des plus grands festivals, le FEMUA à Abidjan, ou Amani à Goma, et qu'il débutera par une résidence de création à l'IFC.

En écho, un autre groupe congolais va créer son spectacle à Brazzaville avant de partir en tournée des Instituts français d'Afrique, avec le soutien de la Fondation Orange, mais cette fois un collectif féminin, **les Mamans du Congo**. Elles avaient déjà été lauréates en 2019 de Visa pour la Création, dispositif de l'Institut français Paris, pour leur projet avec **Rrobin**, producteur français qui amène ses sonorités électroniques dans les mélodies, berceuses, percussions et danses congolaises, pour un album innovant salué pour sa qualité par les médias français et africains.

Musique à l'IFC, mais danse aussi puisque nous accueillons **Aïpeur** pour son très beau solo de danse en hommage à l'immense **Sony Labou Tansi**.

En janvier, la Nuit de la lecture devient **les Nuits de la Lecture**, pour la première fois pendant quatre jours. Nous avons choisi la thématique **Relire le Monde grâce aux métiers du livre au Congo**, dans dix lieux du nord au sud de Brazzaville. Quatre tables-rondes, un café-philo, des ateliers ou des modules en ligne avec ceux qui font que les livres existent : éditeurs, librairies, imprimeurs, relieurs, correcteurs, médiathécaires, bédéistes,...

Janvier c'est aussi **la Nuit des Idées**, pour sa 4^{ème} édition au Congo, où nous déclinons la thématique **Proches** à travers :

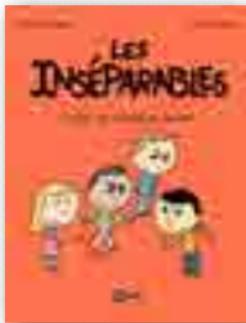
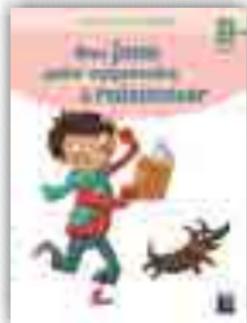
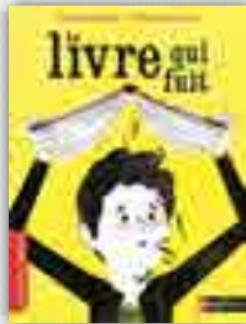
- un programme court **Congo sur Seine** avec la Fondation pour la Mémoire de l'Esclavage depuis Paris avec en miroir une création musicale à Brazzaville, qui sera diffusée sur le live web de 24h de la Nuits des Idées,
- une **table ronde autour des nouvelles solidarités**, accueillant des acteurs majeurs de la société civile de Brazzaville et Pointe-Noire qui sera un programme audiovisuel.

Nos meilleurs vœux pour cette nouvelle année !

L'équipe de l'IFC.

NOUVEAUTÉS EN ESPACE JEUNESSE

PLUS DE 100 NOUVEAUX TITRES POUR LE PLAISIR DES TOUT-PETITS ET DES ADOIS.



Coups de Coeur DE LA MÉDIATHÈQUE



POURQUOI TU DANSES QUAND TU MARCHES ?

ABDOURAHMAN A. WABERI

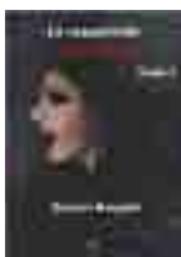
Un matin, sur le chemin de l'école maternelle, à Paris, une petite fille interroge son père : « Dis papa, pourquoi tu danses quand tu marches ? ». La question est innocente et grave. Pourquoi son père boite-t-il, pourquoi ne fait-il pas de vélo, de trottinette... ? Le père ne peut pas se dérober. Il faut raconter ce qui est arrivé à sa jambe, réveiller les souvenirs, retourner à Djibouti, au quartier du Château d'eau, au pays de l'enfance.



PROTOCOLE GOUVERNANTE

GUILLAUME LAVENANT

Une jeune femme sonne à la porte d'une maison dans une banlieue pavillonnaire. Le couple aisné qui l'accueille lui donne quelques recommandations concernant leur fille Elena, dont elle aura la charge. La gouvernante sourit, module sa voix, les met à l'aise... En suivant à la lettre le protocole imaginé par Lewis, elle saura se rendre indispensable. Elle deviendra la confidente et l'objet de tous les désirs enfouis par cette famille en apparence idéale.



LA VAMPIRICIDE : LA TUEUSE AU CŒUR BLEU, TOME 1

RAMSÈS BONGOLO

Considérée comme la reine de Vendôme, Vicentia Vitcho est le bras armé de la Brigade antivampires, une cellule secrète du Saint-Siège. Belle, sexy et grassement payée, elle a pour majordome le mystérieux Hugo Malonga. Au cours d'une mission où ils se rendent à Brazzaville pour traquer l'infâme Raoul Pistoriu's, seigneur des vampires, Hugo Malonga se fait kidnapper par une escouade de Säng.



SANS FOI NI LOI

MARION BRUNET

Lorsqu'une hors-la-loi débarque chez lui et le kidnappe, Garrett est terrifié. Pourtant Ab Stenson, cette femme indomptable, est celle qui lui ouvrira les portes d'un avenir moins sombre, loin de son père violent. Fasciné par sa ravissante, Garrett découvrira ses plus grands secrets, ceux qu'on ne révèle qu'à ses plus proches amis. Dans son sillage, il rencontrera l'amour et l'amitié, là où il les attendait le moins.

NOS ATELIERS



ÉCRITURE

Animé par **Sauve Gérard**

MARDI DE 16H00 À 18H00

Etudiants : 3.000 F CFA

Adultes : 5.000 F CFA



GUITARE

Animé par **Alphonse Babin**

MERCREDI DE 15H00 À 16H00

12.000 F CFA



HUMOUR

Animé par **Juste Parfait**

MARDI DE 14H00 À 16H00, JEUDI DE 14H00 À 15H45

Enfants : 3.000 F CFA, Adultes : 5.000 F CFA



PIANO

Animé par **Ghislain Pambou**

VENDREDI : 14H00 À 16H00

SAMEDI : 9H00 À 10H00

12.000 F CFA

**RÉOUVERTURE DES ATELIERS DE L'IFC !
(DANS LE RESPECT DES GESTES BARRIÈRES)**



TARIFS MENSUELS


SLAM
animé par **Black Panther**
SAMEDI : 14H À 16H
5 000 F CFA


DESSIN ARTISTIQUE
animé par **Valery Badika**
SAMEDI : 9H30 À 12H30
20 000 F CFA


VIOLON
animé par **Gilbert Wasonga**
SAMEDI : 10H À 12H
12 000 F CFA


THÉÂTRE
Animé par **Fortuné Bateza**
MARDI DE 16H00 À 18H00
SAMEDI DE 14H00 À 17H00
Enfants : 3.000 F CFA
Adultes : 5.000 F CFA


CHANT
animé par **Liz Babindamana**
MERCREDI : 18H À 20H
VENDREDI : 17H À 18H
10 000 F CFA



COURS DE LANGUES

l'Institut français, la référence pour une formation de qualité !

Que vous soyez francophone ou de langue étrangère, l'Institut français du Congo propose une offre de cours diversifiée, adaptée à vos besoins professionnels, académiques ou personnels.

Cours de français à la demande :

Individuels ou en entreprise, FOS (français sur objectif spécifique), professionnel, droit, médecine, hôtellerie, etc.

Cours de français collectifs

Un renforcement de compétences linguistiques et communicatives pour tout niveau : communiquer au quotidien, prendre la parole, faire des exposés, rédiger son CV...
Session 1 : du 13 janvier au 19 mars
Session 2 : du 07 avril au 18 juin
Session 3 : du 06 octobre au 17 décembre

Cours de Lingala

Le lingala pour communiquer au quotidien, au travail, dans la rue ou au marché.
Sessions 1 : à partir du 11 Janvier : inscriptions ouvertes
Session 2 : à partir 15 mars : inscriptions jusqu'au 10 mars



**CALENDRIER 2021
COURS ET CERTIFICATIONS**

Les diplômes du DELF et du DALF

Possibilité de certifier votre niveau en langue française par un diplôme officiel du DELF et du DALF délivré par le Ministère français de l'Education nationale et reconnu dans le monde entier. Il existe six diplômes qui correspondent aux 6 niveaux d'apprentissage d'une langue étrangère, du niveau découverte au niveau expert.
Prochaines certifications

DELF Junior :

05 au 06 mai - inscriptions jusqu'au 16 avril
10 au 11 novembre - inscriptions jusqu'au 22 octobre

DELF - DALF Tout public :

11 au 16 janvier - inscriptions jusqu'au 19 décembre
17 au 22 mai – inscription jusqu'au 30 avril
18 au 23 octobre – inscriptions jusqu'au 30 septembre
15 au 20 novembre – inscription jusqu'au 5 novembre



ET CERTIFICATIONS



TCF

Le Test de Connaissance du Français Tout Public (TCF/TP) s'adresse à tout public souhaitant faire évaluer ses compétences en français pour des raisons personnelles, académiques ou professionnelles.

TCF ANF, Test d'accès à la nationalité française :

20 mai – inscriptions jusqu'au 23 avril
25 novembre – inscriptions jusqu'au 22 octobre

TEF et TCF Québec

Le Test d'Evaluation de Français pour le Canada (TEF) et le Test d'Evaluation de Français pour le Québec (TCF Québec) sont utiles pour un projet d'immigration au Canada ou au Québec.

TCF Québec

10 février - inscriptions jusqu'au 08 janvier

13 juillet – inscriptions jusqu'au 18 juin

13 octobre – inscriptions jusqu'au 10 septembre

8 décembre - inscription jusqu'au 5 novembre

TEF Canada

Le Français des Affaires / French Business
Passez le TEST en un seul jour.

Prochains Tests:

20 janvier – inscriptions jusqu'au 19 décembre

3 mars – inscription jusqu'au 12 février

19 mai - inscriptions jusqu'au 23 avril

23 juin – inscription jusqu'au 04 juin

21 juillet – inscription jusqu'au 30 juin

20 octobre – inscription jusqu'au 29 septembre

24 novembre – inscription jusqu'au 03 novembre

L'institut français du Congo est en réseau avec l'institut français de la République Démocratique du Congo.

**Renseignements et inscriptions
du lundi au vendredi de 8h30 à 17h00**
Email : cours@ifcongo.com
Tél : 06 917 85 00



Si vous n'avez pas trouvé la réponse à votre question sur notre site internet (<https://www.congobrazzaville.campusfrance.org>), vous pouvez venir nous voir pendant nos heures d'accueil :

- Mardi et mercredi : 8h30-12h30 et 15h30-17h30
- Jeudi : 8h30-12h30
- Vendredi : 8h30-12h30 et 15h00-17h30

Vous pouvez utiliser un ordinateur dans notre Espace pour faire vos recherches et aller sur la plateforme Etudes en France (réservation obligatoire). Pour réserver un créneau (60 minutes) :

<https://bit.ly/3g8VagJ>

Pour les candidatures DAP (pour les L1), vous avez jusqu'au 13 janvier 2021 pour soumettre votre dossier et procéder au paiement des frais de dossier.

Pour les dossiers HDAP (DUT, BUT, L2, L3, Licence Pro, M1, M2 et autres écoles connectées), vous devez soumettre votre dossier avant le 01 mars 2021.

Chaque mardi à 15h00, notre équipe sera en direct sur Facebook (@CampusFranceCongo) pour répondre aux questions les plus récurrentes. #RDVdumardi



ON NE BRÛLE PAS L'ENFER

De Aïpeur Drevy Foundou

SOLO DE DANSE

Inspiré de La Vie et demie de Sony Labou Tansi

Chorégraphie : Drevy Foundou Aïpeur et Vallet Bidiefono

Narrateur : Tanguy Peper Mayindou

Musique : Diouf Samba et Eric Ntombani

Lumière : Cléo, Francky

Durée : 50 min

Aux ordres de nos sens et dans le désordre de notre mémoire, notre corps chargé de chagrins, de troubles, de bonheurs et de joies, pense, agit.

Voyage poétique à travers la mémoire des corps, "On ne brûle pas l'enfer" entrelace réalités et imaginaires, désespoirs et espoirs. Ces corps, qui ont traversé les temps de guerre comme les temps de paix, débordent et se dispersent en d'autres corps, subis ou choisis, comme les témoins de la construction en mouvement de la jeunesse congolaise contemporaine. Les images et le texte (extrait de La vie et demie de Sony Labou Tansi) s'ajoutent à cette danse de vie et de mort comme des réminiscences, des instants du passé qui reprennent corps et chair, dans une poétique du désordre, nous plongeant dans le monde imaginaire si réel de Katalamanasie. Des paroles, trop longtemps tues, laissent jaillir des vérités indicibles, des témoignages tragiques ou imaginaires.

DIFFUSION LE SAMEDI 16 JANVIER

RADIO



19H00

TV



21H30

TV



22H10

TRADIC



22H10



VOX TV

FRANCIA



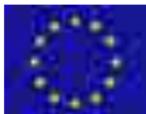
EN ÉPISODES DE 15 MIN



Photo Flore Onissah

LES MAMANS DU CONGO & RROBIN

Résidence de création en partenariat avec la Délégation de l'Union européenne



Premier concert de la tournée des Instituts français Afrique soutenu par l'Institut français Paris et la Fondation Orange



Dirigé par la chanteuse et percussionniste charismatique Gladys Samba, le groupe féminin Les Mamans du Congo a été créé à l'initiative de l'Institut français du Congo où a eu lieu leur premier concert le 8 mars 2018, à l'occasion de la journée de la femme. Dans un projet où la danse fusionne avec les berceuses ancestrales Kongo, les cinq mamans chantent l'histoire de leur peuple ainsi que le quotidien de la femme congolaise en le mettant en musique sur des rythmiques complexes jouées avec des fourchettes, assiettes, paniers, pilons et matériel de récupération.

L'Institut français du Congo a signé un contrat de coopération technique et artistique en 2018 avec **la Coopérative de Mai**, salle de concert influente et créative de Clermont-Ferrand. C'est grâce à ce partenariat que **le producteur français Rrobin, spécialiste des beats hip-hop et house** s'est rendu en octobre 2019 à Brazzaville aux côtés de **Céline Frezza**, co-directrice du label Jarring Effects et ingénierie du son, afin d'enregistrer les Mamans du Congo en studio pendant dix jours. Pour lier leur univers onirique avec les textures électroniques de Rrobin, **Armel Malonga**, bassiste du légendaire chanteur congolais Zao, arrive à la direction artistique du projet.

Gladys Samba a ensuite été lauréate du dispositif **Visa pour la Création** de l'Institut français Paris, qui lui a permis de faire une résidence à la Coopérative de Mai avec Rrobin puis de mixer et masteriser l'album au mythique studio de Jarring Effects à Lyon, le Rumble Inn, où a eu lieu la signature du projet par le label !



Photo Flote Onissah

Sur ce disque où les choeurs envoûtants revisitent la tradition de l'ancien royaume Kongo, les percussions et les sonorités électroniques et parfois futuristes des machines de Rrobin viennent porter les propos engagés de leur leader Maman Gladys, qui alterne voix suave pour bercer et rap puissant pour conscientiser.

Le 13 janvier, premier concert à Brazzaville après une résidence de création avant de débuter **la tournée des Instituts français Afrique dont le groupe est lauréat, un dispositif porté par l'Institut français Paris et la Fondation Orange**. Suite à la situation sanitaire, certaines dates de la tournée ont dû être annulées et Rrobin ne pourra être présent physiquement ; il le sera par ses sons et aussi en vidéo.

Les dates à venir : Instituts français de Pointe-Noire, Bamako, Kinshasa, Ndjema-na, avant une résidence avec Rrobin et une tournée française.

Très bon accueil des médias

France 24, TV5 Monde, Africanews, FIP, RFI, France Inter, Radio Nova et aussi la BBC

«Des berceuses bantoues interprétées avec fourchettes et percussions maison et rhabillées de house et de beats qui rafraîchissent l'oreille.»

Télérama

«Ce groupe afro-féministe scande le quotidien des congolaises sur des rythmiques explosives.»

Le Monde

« Entre tradition et modernité, émancipation et dansabilité, voici les Mamans du Congo, capiteuses comme un vin de palme ».

L'OBS





Nuits
de la
lecture
21 — 22
janv. 2021

En partenariat avec le Bilili BD Festival, la FNAC, le Ministère de la Culture et des Arts, le Ministère de l'Enseignement Supérieur, le Ministère de l'Alphabétisation et de l'Enseignement Primaire et Secondaire, et les Dépêches de Brazzaville.

Au cours de ses quatre premières années, la Nuit de la lecture n'a cessé de se développer, jusqu'à réunir pour sa quatrième édition, le 18 janvier 2020, plus de 650 000 participants de tous les âges et rassembler plus de 6 000 événements en France et dans une trentaine de pays.

Une 5^{ème} édition avec un thème universel : Relire le monde

Dans le contexte sanitaire actuel, il est apparu nécessaire de maintenir cette grande fête du livre pour fédérer tous les acteurs de la chaîne du livre et réaffirmer auprès de tous la place essentielle du livre et de la lecture dans notre société. La filière du livre, comme l'ensemble du secteur culturel, a beaucoup souffert de la crise sanitaire. L'édition 2021 des Nuits de la lecture sera l'occasion de la soutenir et de la valoriser, et aussi, d'apprendre, de rêver et de ré-imaginer le monde.

L'institut français a choisi de décliner la thématique par **Relire le monde grâce aux métiers du livre au Congo** afin de permettre au public de rencontrer les acteurs des métiers du livre, ceux qui font que les livres sont édités, illustrés, reliés, imprimés, distribués.

L'institut français de Brazzaville accueille depuis 5 éditions le festival de BD Bilili, le plus important d'Afrique subsaharienne, porté par sa directrice, Joëlle Epée Mandengue ; l'année 2020/2021 est l'année de la BD. **Deux bonnes raisons pour que les Nuits de la Lecture à Brazzaville rendent hommage au 9^{ème} art, la BD.**

Nous proposons trois (3) table-rondes, un café-philo et des ateliers à l'IFC et aussi dans Brazzaville, à l'université, dans les lycées et dans nos points-lecture du nord au sud de Brazzaville.

Dans le cadre du partenariat de la FNAC avec le Bilili BD festival, un livre sera offert à chaque participant aux Nuits de la Lecture à l'IFC, ainsi que des centaines de livres dans nos points-lecture et divers lieux.

Pour que vive la lecture !

PROGRAMME NUITS DE LA LECTURE

JEUDI 21 JANVIER

INSTITUT FRANÇAIS DU CONGO

Pendant les 4 jours, modules présentant les métiers du livre à découvrir dans le hall de l'IFC, qui seront aussi diffusés sur nos réseaux tous les jours à 14h00 et 16h00.

10h00 Visite guidée de l'exposition « Les métiers de la bande-dessinées »
offerte par le Festival de BD de Montréal en partenariat avec Bilili BD Festival
L'exposition sera aussi visible sur notre site.

LIBRAIRIE LES MANGUIERS – LES DÉPÈCHES DE BRAZZAVILLE

11h30 Table ronde « Ecrivain, libraire, imprimeur... Réinventer les métiers du livre »
Avec Emile Gankama, Adiac-Les Dépêches de Brazzaville, Emilie Moudako Eyala Librairie Les Manguiers, Emmanuel Mbengué, Imprimerie du Bassin du Congo

INSTITUT FRANÇAIS DU CONGO

14h00 Atelier BD

16h00 Atelier le métier de médiathécaire

UNIVERSITÉ MARIEN NGOUABI

Faculté des Lettres des Arts et des Sciences humaines

14h00 table ronde : « Les métiers du livre au Congo »

Animée par M. Omer Massoumou, Doyen de la FLASH avec la participation de M. Bellarmin Etienne Illoki, Directeur général du livre et de la lecture publique, M. Gilles Diack, responsable du magasin FNAC de Brazzaville, M. Augustin Nombo, Directeur de l'INRAP, M. André Fouka Tchinzoulou, Directeur général des Editions Saint-Paul, M. Roger Mabiala, responsable des relations extérieures de la médiathèque de l'IFC.

ATELIERS BD HORS LES MURS

10h00 Ecole Marie Immaculée à Nganga Lingolo

10h00 Ecole spéciale à Moungali

14h00 Ecole Joseph Perfection à Ouenzé

EN LIGNE

14h00 le métier de directrice d'un festival, Bilili BD

16h00 le métier de bédéiste

VENDREDI 22 JANVIER

HALL IFC

10h00 Atelier Culturethèque

14h00 Atelier le métier d'éditeur

16h00 Atelier le métier d'archiviste

LYCÉE DE LA RÉvolution

10h00 Table ronde : « Les métiers du livre au Congo »

Animée par M. Jean-Marie Ata enseignant à la FLASH, avec la participation de M. Bellarmin Etienne Illoki, Directeur général du livre et de la lecture publique,

M. Patrick Itoua éditeur et enseignant à la FLASH, Mme Sylvia Nkokolo, responsable de la librairie de l'Indépendance, M. François Filankembo, Responsable des Editions ADCLF (Association pour le Développement de la Culture en langue française), Mme Victorine Mambou, responsable de la médiathèque de l'IFC.

ATELIERS BD HORS LES MURS

10h00 Lycée A Netto B

10h00 Lycée Mafouta

14h00 Lycée Thomas Sankara A

EN LIGNE

14h00 le métier d'imprimeur

16h00 le métier de libraire

SAMEDI 23 JANVIER

JOURNÉE À L'INSTITUT FRANÇAIS

10h00 Atelier reliure

PROGRAMME AUDIOVISUEL

11h00 Table ronde : "Etat des lieux des métiers du livre au Congo" animée par Emeraude Nkouka, auteur et critique avec la participation de M. Bellarmin Etienne Iloki, Directeur général du livre et de la lecture publique, M. Aimé N'zi Superviseur Afrique de la FNAC, M. Ange Pongault, Secrétaire général des Dépêches de Brazzaville, M. Mukala Kadima Nzaji, Directeur des Editions Hemar, M. Jackson Darius Mackiozy, Directeur des Editions l'Harmattan-Congo.

DIFFUSION LE 30 JANVIER



19H00



21H30



22H10



TRACE
OFFICE



EN ÉPISODES DE 15 MIN



EN LIGNE

14h00 Café-philo à la médiathèque

16h00 Le métier de relieur

DIMANCHE 24 JANVIER

EN LIGNE

Deux éditeurs français qui publient des auteurs congolais

14h00 les éditions Paari

16h00 les éditions le Lys bleu

TABLES RONDES ET ATELIERS AVEC PLACES LIMITÉES À L'IFC

SUR INSCRIPTIONS : mediatheque@ifcongo.com // 06 916 48 57

PROGRAMME À SUIVRE AUSSI EN LIGNE

Perla
beauté fruitée

Savoureusement
fruité



+243 20 90 30 55-56
+243 90 48 11 14

www.institutfrancais-congo.com
Institut Français du Congo
IFC

IFC ADP





NUIT DES IDÉES CONGO 2021

JEUDI 28 JANVIER

6^{ème} édition de la Nuit des Idées

4^{ème} édition de la Nuit des Idées
au Congo

THÉMATIQUE « PROCHES »

L'institut français du Congo propose sur son site de Brazzaville et celui de Pointe-Noire une programmation construite sur deux axes : culture et nouvelles solidarités.

En partenariat avec la Délégation de l'Union européenne



Le Congo traverse une crise économique très dure. En effet, l'économie du pays, fondée sur le pétrole, a atteint un point de rupture. Au premier choc pétrolier de 2016 s'est ajouté celui induit par la COVID-19 en 2020, dont les effets déstructurants ont été amplifiés par les mesures sanitaires de confinement, de couvre-feu, de quatorzaine, etc.

Que signifie être « proches » dans un tel contexte et comment le rester ?

- par les nouvelles solidarités, pour survivre et vivre ensemble,
- et par la culture, pour créer, imaginer de nouveaux mondes en partage, seul ou ensemble, défi qui trouve toute sa résonnance dans ce grand pays de musique, littérature, danse et théâtre qu'est le Congo.



CONGO SUR SEINE

LOIN MAIS PROCHES PAR LA CULTURE

Module de 10 mn diffusé en ligne sur la Web TV **24 heures de Nuit et d'idées**, qui suit pendant 24 heures les fuseaux horaires depuis 8h30 aux îles Fidji.

Création musicale filmée à Brazzaville et interview à Paris du Pr Fonkoua.

La thématique « La bonne distance aux êtres et aux choses » sera déclinée à travers la culture, qui fédère, rapproche, et aide à trouver sa juste place dans le monde.

Création musicale à l'issue d'une résidence du groupe Afro Beatbox Kongo Jazz.

Ce sera leur tout premier concert, initié par l'Institut français du Congo pour la Nuit des idées 2020.

May's Bantsimba, trompette (Brazzaville) Kratos Beat, beatbox (Kinshasa), Alexandre Mikiouza dit Muleck percussions et balafon (Brazzaville).

Le Professeur Romuald Fonkoua, Président du conseil scientifique de la Fondation pour la Mémoire de l'Esclavage fera une introduction à la création, avec comme point de départ la musique dans l'œuvre d'Edouard Glissant.

Réflexion à travers la musique sur une dialectique de la proximité : réponse à la distanciation dans le temps et l'espace par un rapprochement par la culture et un patrimoine en commun.

- Loin : musique africaine, jazz et hip hop
- Loin et proches : musique africaine au Congo, jazz et hip-hop nés de la déportation de l'esclavage.
- Proches : 3 artistes des deux côtés du fleuve

PROGRAMME AUDIOVISUEL

SALLE SAVORGNAN

17h00 à 18h15 Table ronde : Les nouvelles solidarités au Congo

La crise de nos modèles économiques et sociaux appelle à construire ces « nouvelles solidarités ».

L'IFC Brazzaville accueillera **des acteurs solidaire majeurs de la société civile du Congo** pour une table ronde que nous enregistrerons et filmerons afin de la proposer aux télévisions et radios nationales congolaises.

Modérateur : Tassé Abye, chef de mission du projet TELEMA (Expertise France)

La notion d'altérité sera au cœur de cette table ronde. Comment, en reconnaissant l'autre comme un autre, et cela dans un esprit d'accueil, on découvre une nouvelle proximité avec autrui, avec les témoignages de :

- Mixiama LABA, artiste de Pointe-Noire qui se grime en « folle » pour plaider la cause des artistes et appeler à la bienveillance.
- Cyprien Cheval volontaire social international à l'Ecole spéciale qui décrira les causes de son engagement et ce que cette parenthèse solidaire lui apporte
- Ange Ngonazmi qui est infirmier et qui fait des maraudes à Brazzaville auprès des jeunes femmes victimes de la prostitution
- Sœur Ida autour de son engagement auprès des enfants autistes.
- Un responsable de l'ONG Renaduc point lecture qui parlera du regard des enfants sur la COVID et a adapté ses pratiques et ses propositions de lectures (qui sont un vecteur de rencontre avec l'autre)

DIFFUSION LE 6 FÉVRIER



19H00



21H30



EN ÉPISODES DE 15 MIN

SALLE SAVORGNAN

18h30 à 19h30 : Concert d'Afro Beatbox Kongo Jazz

Pour clôturer la journée, concert de 60mn d'Afro Beatbox Kongo Jazz, après les dix minutes de découverte sur le web TV.

Voir page 20

**TABLE RONDE ET CONCERT AVEC PLACES LIMITÉES À L'IFC,
SUR INSCRIPTIONS : mediatheque@ifcongo.com // 06 916 48 57
PROGRAMME À SUIVRE AUSSI EN LIGNE**



AFRO BEATBOX KONGO JAZZ

JEUDI 28 JANVIER

SALLE SAVORGNAN

18h30 à 19h30 : Concert

Trois musiciens congolais d'exception, provenant des deux côtés du fleuve Congo se réunissent pour faire se rencontrer les musiques. Les peaux des percussions, les bois du balafon de la musique traditionnelle africaine dialoguent avec le cuivre de la trompette jazz, et le beatbox du hip hop.

Le beatbox est la voix, et c'est par la voix que toute musique a commencé. Il y a une éternité... Une maman qui berce son enfant, un chant autour du feu, vers les étoiles, dans la nuit.

Afro Beatbox Kongo Jazz peuvent vous faire entendre le monde de l'invisible, des anciens et des sirènes.

Afro Beatbox Kongo Jazz peuvent aussi vous amener dans les rues ou les marchés trépidants de Brazzaville ou Kinshasa aujourd'hui, deux villes où chaque matin, le combat pour la survie commence...

Avec :

May's Bantsimba, trompette (Brazzaville)

Kratos Mawaza, beatbox (Kinshasa)

Alexandre Mikiouza dit Muleck percussions et balafon (Brazzaville)





Offre Spéciale

▲ 2 HAMMAMS
TRADITIONNELS

▲ 2 MINI-SOINS
DE VISAGE

60.000 XAF

AU LIEU DE

~~100.000 XAF~~

RESERVATION :

Tel : 00243 99 561 7828 / 00243 923 7177
Email : reservation@wick-grandhotelekin.com



Mon
eSPACE
Grand Hôtel de Kintélé

Les rencontres du BantuHub

Les rencontres du BantuHub sont des événements d'échanges, constitutifs d'un espace à réinventer et à partager les expériences, les projets et les pratiques en « travailler » des relations sur les grandes préoccupations de l'économie numérique.

Elles consistent à réunir deux intervenants locaux, en amont des professionnels qui contribuent le secteur du numérique, face à un auditoire de 100 participants partagés dans deux salles ou expérimentez une thématique donnée.

Samedi 16 janvier 2021

Thème - Développer une startup au Congo : mission impossible ?

Loïc Makossa, Directeur général de Arise Developments ; Nelson Cissé, Directeur général de Lopanga. Table ronde modérée par Isabelle Gosselin sur la promotion et le développement des startups locales.

Samedi 30 janvier 2021

Thème - Applications mobiles : quelles tendances pour 2021 ?

Orion Wambert, Directeur technique de Modo ; Cyrille Ovaga, Gérant du cabinet CEM, nous présentent leurs recherches et analyses pour 2021, les applications qui les passionnent sur le long terme.



#DÉBAT D'IDÉES

CONFÉRENCE-DÉBAT ANIMÉE PAR JOSUÉ NDAMBA DE LA FONDATION NIOSI

POUR UNE GESTION CITOYENNE DE LA VILLE

Nul ne peut rester insensible aujourd’hui au délabrement de nos villes ; plus personne n’ose parler de Brazza-la-verte, de Ponton-la-belle etc. L'image que chacun de nous a de « la ville » est terne. Entre les problèmes d'érosion et de maisons qui s'écroulent dans des ravins de plus en plus énormes ; des monticules de déchets ; des chaussées dégradées qui accélèrent l'usure des véhicules ; de l'encombrement des rues par des véhicules hors d'usage, des matériaux de construction ; des nuisances sonores de jour comme de nuit etc., les citoyens sont désemparés.

Sommes-nous incapables de résoudre les problèmes liés à la croissance urbaine ? « La cité, la ville » est un phénomène vieux de quelques milliers d'années ; mais à ce jour, notre perception de la ville est tellement imprecise que même les limites géographiques en sont floues. Alors comment définir la ville aujourd’hui ? Qui la gère ? Où sont les acteurs, les agents, les administrateurs chargés de la transformation de la ville ? Et quelle est la place et le rôle du citoyen ? Et l'homme de science, quel est son apport ? Toutes les disciplines (la géographie, la sociologie, l'économie, la linguistique, l'histoire, la science politique, l'architecture etc.) ne sont-elles pas convoquées pour penser et dire la ville dans laquelle nous voulons vivre ? Celle qui sera réellement adaptée à notre environnement ?

La Fondation Niosi vous invite à l'échange sur ce thème, durant l'année 2020.

LA MODE ET LA VILLE, LA FABRIQUE DES IDENTITÉS

Par Hypolite Diayoka, styliste

Catherine Chabenaud & Karelle Koubatika (Pavillon de l'Architecture et de la Ville).

JEUDI 18 FÉVRIER // 15H00 // SALLE ANDRÉ GIDE

PLACES LIMITÉES À L'IFC,

SUR INSCRIPTIONS : mediatheque@ifccongo.com // 06 916 48 57

PROGRAMME À SUIVRE AUSSI EN LIGNE



BALADES ECOLOS SUR LE FLEUVE CONGO

Organisées par AESS, en partenariat avec le Ministère du Tourisme et de l'Environnement, le Département de Brazzaville et l'Institut français du Congo.

Le 1^{er} dimanche de chaque mois, venez découvrir un itinéraire (de 4 à 6 km) à bord d'un bateau fluvial sur la Rivière Congo.

Le 1^{er} dimanche de chaque mois est dédié à une partie de la rivière. Aussi chaque balade est l'occasion de sensibiliser au nettoyage du fleuve et de ses berges, et aussi à la prévention et à la lutte contre la COVID-19.

Des balades seront guidées par Active Rigolet/Gaudivé Kouassi Kossoko, Flacien de Aïda (Action pour l'Environnement) et la Société Internationale.

Rendez-vous à 10h00 au port de Yoro, retour à 16h00, selon le programme.
Prix : 10 000F par personne. Inclue la location de la canoë et un déjeuner partagé.

Promouvoir un projet durable, une croissance équitable et durable de notre Ministère de l'Énergie et des Mines et de l'Industrie, la promotion de la transition énergétique entre le RC et la ROC.

Contact : enviro@minenrcgocg.org
tel et WhatsApp 06 658 94 27 et 06 566 02 46



MUCODEC MOBILE

Gérer son compte depuis son téléphone



MUCODEC MOBILE

Votre compte à portée de main.

Téléchargeable sur



Google Play



MUCODEC

Encore plus proche de vous !



**Quand le 13^{ème} mois
passe, ça se voit !**

12 mois de bonheur

Tape ***125#** ou ***105#**

everywhere you go.



Photo Zed Lebon

APPEL A PROJET

CONCOURS DU MEILLEUR ROMAN-PHOTO

En partenariat avec les Dépêches de Brazzaville

Dans le cadre de la première édition de **Kokutan'Art** (Rencontres Internationales de la Photographie d'Auteur de Brazzaville) qui se tiendra en avril 2021 à l'Institut français du Congo (sur le site et en ligne), nous lançons le premier concours du meilleur roman-photo, qui fera l'objet d'une exposition et sera publié dans les Dépêches de Brazzaville.

Soyez créatifs ! Auteurs, racontez-nous une histoire contemporaine à Brazzaville, qui parle d'amour bien sûr, comme toujours dans les romans-photos, mais aussi de la société dans laquelle vous vivez.

Un synopsis est demandé, ainsi qu'un texte d'un maximum de 4 pages A4, avec des séquences, une par photo.

Le lauréat sera accompagné dans le développement de son projet par Frédérique Deschamps.

Jury

Frédérique Deschamps, Commissaire de l'exposition « Roman Photo » accueillie en 2018 au MUCEM à Marseille.

Lebon Chansard Ziavoula, Organisateur des « Rencontres photographiques de Brazzaville »

Joëlle Epée Mandengue, Directrice du festival de BD Bilili

Vady Kouloutch, Infographiste, Institut Français du Congo

Emilie Moundako Eyala, Responsable de la Librairie Les Manguiers et de l'association Culture Elongo pour le Prix des cinq continents de l'OIF

Vous pouvez envoyer vos projets par mail à communication@ifcongo.com ou bien les déposer à l'accueil de l'IFC.

La date limite d'inscription est le 28 février 2021.

Conférence : Le roman-photo

Par Frédérique Deschamps
le mercredi 10 février à 14h00

En ligne et à l'IFC sur réservation
mediathèque@ifcongo.com
tél 06 916 48 57

reinventer.paris



RÉINVENTER.PARIS

**EXPOSITION DES LAURÉATS
DE L'APPEL À PROJETS URBAINS INNOVANTS**



Exposition créée en 2016 par le Pavillon de l'Arsenal,
Centre d'urbanisme et d'architecture de Paris

UN PROJET LA COLLECTION INSTITUT FRANÇAIS PARIS

Défi inédit lancé par la Ville de Paris aux concepteurs, opérateurs urbains et investisseurs de tous horizons, l'Appel à projets urbains innovants « Réinventer Paris » constitue une première mondiale visant à imaginer et construire autrement la ville de demain. Pendant un an, 23 sites, propriétés de la ville, ont été proposés aux professionnels pour qu'ils puissent exprimer leur talent et développer des projets d'exception.

Plus de 800 équipes, de 15 nationalités différentes, composées d'architectes, paysagistes, urbanistes, acteurs de l'immobilier ou ingénieurs mais aussi start-ups, agriculteurs, chefs cuisiniers, anthropologues, artistes, philosophes, créateurs de mode, industriels, énergéticiens, incubateurs, associations, riverains, habitants... ont repensé la manière de créer un projet et cherché les clés d'un nouveau langage de la conception urbaine et architecturale.

Les innovations, qu'elles soient constructives, sociales, architecturales, environnementales, technologiques, juridiques, financières ou d'usages, se déclinent sous toutes les formes et sur tous les temps de la construction et de l'exploitation. Aquaponie, habitat participatif, co-construction, nudge, réemploi de matériaux, béton nettoyant, dépolluant, végétal ou photovoltaïque, biofaçades, briques de papier, dalles actives, fermes urbaines, espaces de co-fooding, co-working ou co-living, incubateurs, tiers-lieux, home offices, campings urbains... sont autant de propositions, parfois conjuguées.



Les lauréats présentés dans cette exposition démontrent cet extraordinaire foisonnement d'idées et l'émulation suscitée, tant chez les opérateurs privés qui se sont portés acquéreurs des terrains, qu'au sein de la Ville de Paris et des communes mitoyennes, pour continuer à repenser les modes d'action traditionnels, à inventer des procédés inédits et à instaurer de nouvelles méthodes pour imaginer Paris demain.

« **Réinventer Paris** » engage l'aménagement de 150 000 m², dont plus de 1 300 logements et de 60 000 m² d'espaces de co-working et bureaux, de 4 hôtels et 3 auberges de jeunesse, d'une piscine et la création de plus de 26 000 m² de surfaces plantées.

RÉINVENTER.PARIS AU CONGO INSTITUTS FRANÇAIS DE BRAZZAVILLE ET POINTE-NOIRE

Jeudi 4 février à 17h00

Vernissage de l'exposition qui sera visible jusqu'au 4 mars.

Samedi 6 février à 14h00

Table ronde en ligne et diffusée devant un public limité.

Introduction générale sur le contexte de « Réinventer Paris » présentée par **Alexandre Labasse, Directeur du Pavillon de l'Arsenal** (sous réserves). Présentation par **Manal Rachdi (OXO) du projet « Mille arbres »** (réalisé en collaboration avec l'agence Sou Fujimoto).

SUR INSCRIPTIONS : mediatheque@ifcongo.com // 06 916 48 57

RADIO CONGO

CHAINNE NATIONALE, LA NATION DANS VOS OREILLES

RESEAU DE DIFFUSION



Zones d'émission	Frequencies
Brazzaville	92.4
Pointe-Noire	105.5
Dakar	100.00
Yaoundé	96.6
Ouagadougou	99.00
Abidjan	92.4
Conakry	99.00
Bamako	91.4
N'Djamena	98.4
DKBB (Douala) (missions en Afrique noire)	101.1 100.0
Diffusion	Radio des Nations Unies
Diffusion	Radio Afrique Télévision 101.1 Doua 102.6 MHz Santé 102.5 Kourou 101.9 Freq 102.7 MHz

GRILLE TARIFAIRES

DEIVERS	PRIX
Transcription	1000 Frs / page
Lecture	2000 Frs / page
Envoi	2500 Frs / 200g
COMMERCIALE	PRIX
Prise de voix	10000 Frs / page
Enregistrement	10000 Frs / page
Transcription	10000 Frs / page
Envoi	15000 Frs / page
ECROS	PRIX
Transcription	10000 Frs / page
Lecture	20000 Frs / page
Envoi	25000 Frs / page
DIFFUSION SPOT	PRIX
1 minute	10000 Frs / page
Grande permanence	15000 Frs / page
FABRICATION SPOT	PRIX
Chiffonnage	10000 Frs
Scriptique	10000 Frs
Graphie commerciale	20000 Frs
PUBLIC REPORTAGE	PRIX
0 à 1 minutes	10000 Frs
1 à 10 minutes	10000 Frs
10 à 15 minutes	10000 Frs
PASSAGE AU JOURNAL PUBLIC (ACTIVITES COMMERCIALES)	PRIX
10 minutes	100000 Frs
2 à 3 minutes	100000 Frs
Reportage	Plus
4 minutes	100000 Frs
5 minutes	100000 Frs
Diffusion publicité commerciale	100000 Frs / diffusion
EMISSION MONU	PRIX
Fabrication	100000 Frs
Diffusion	100000 Frs / diffusion

Radio - Congo !

Informier,
Éduquer et
Distrain !

CONTACTS
TÉL 976 68 30
06 437 53 10



28 JAN. 2021

PROCHES
**LA NUIT
DES IDÉES**

[LANUITDESIDEES.COM](http://lanuitdesidees.com)



AOC

Brut.

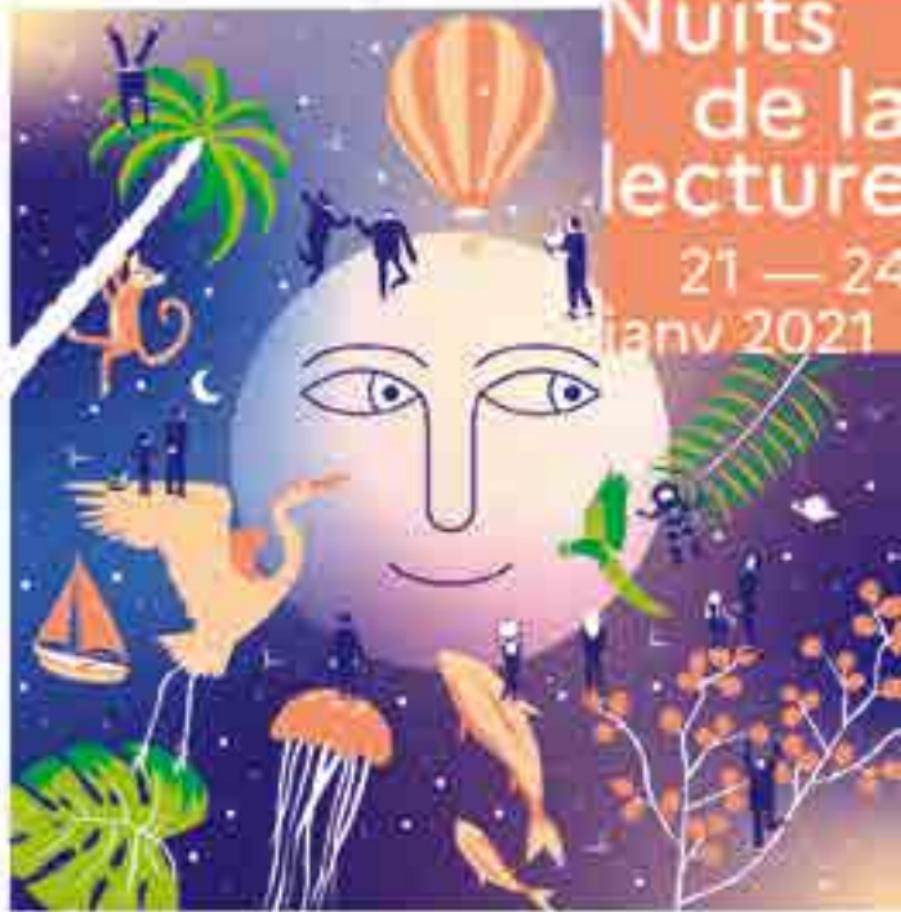


TV5MONDE



Nuits de la lecture

21 — 24
janv 2021



5^e ÉDITION

www.nuitdelalecture.fr
#NUITDELALECTURE